GE_GERICHTE ATAS/42/2005 vom 27. Januar 2005

GE Cour de justice, 2005-01-27, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_42_2005

FR: GE_GERICHTE ATAS/42/2005 du 27 janvier 2005

IT: GE_GERICHTE ATAS/42/2005 del 27 gennaio 2005

Volltext

■■■■■■■■

■ ■ ■ ■ ■■■■■■ ■■■■■■ ■■■■■ ■■■■■ ■■ ■ ■■ ■■■■■■■■ ■■■ ■ ■■ ■■■■ ■ ■■■■!■ ■■■■■

■ ■ ■ ■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■ ■■ ■■■■ ■ ■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■ ■ ■"##$%"#&&' ■■■■■"(#"#&&) ■!!*■ + ■!,■+ ■■ ■■ ■- ■■ ■■ ■■■■+!■ ■■■ ■-■,■■■■■ ■ #% .■■/■■■■ #&&) '0 ■ ■1■ 2■■ ■

■■■■■■■■■■■■■ ■ ■ ■■3■■■■ 45555555555 ■■ ■ ■!■■■■ ■■ ■■ "!■ ■# ■■ ■■!■■$$$$$$$$$$!■■ ■!■■ ■ ■ ■ !■■

-66,■■ ■■ ■- ■■ ■ ■7■■■■+!■ ■■8, 4■■, ,■■■■ !■■■■ %■■ ■& ■■'(■)*))■■■■■"+■■),■ ■ -.■ ■ ■ ■ ■

/■*0)1/■ ■ ■ 0**'(0*11,■ ■ 6■,■ ■)2■ 2■ ■$$$$$$$$$$ ■ ■.■ ■■■■ 3■ ■■■■ ■)"4 ■ ■ ■55!■■ %6■■■■ !. ■ 7■■■■ -■■ ■■ 5 ■■■■■ ■■ ■■ .!■■■■ ■ !■% 8■■■■ %■■ ■69 ■■ :■■■■;■ ■ % ■:■ ■ 8■.■ ■■■■ 3■■+ ■!■)"(2■ ■■■■■ ■; - ;.!■ ■■%■■!.%■■ ■■■■■% ■■■■. .■■■■ ■-.■■■■■■*'■3■■+ ■!■)"(2■■■ *2■ ■■■■,1■■+! ■■*11* ■■!■ $$$$$$$$$$ ■%■■■■6■■ .■%6 ■■ /;.-■ ■ : ■■%■■■■6; ■;2■?*)■@■ "■■■■■)■ ■ ■, ■5 ■!!■■■,■■ ■A2■ ,2■ ■■■■■!■■$$$$$$$$$$$ ■%■■■■■■■■!■ ! ■%■■*1■-■!■■*11, ■■■■■ ■5 !-.■■■■■ !.■■■■■■■ %6■■■■!. ■ 7■■■■ -■■■■■ 5 ■■■■■■■ ■■ .!■■■■■ !■% 8■■■■%■■■■69 ■■:■■■■;■2■■■■■■■5■ ■. ■ ■ %6■■■■■ ■■■.■■■! .■:!■+ ■ ■■■■■■■■ - ! ■■ ■ ■%6■■■■■■■■ ■■!■%■■■■■■■■- ■■■■■■■■■ ■■■ ■ ■■■■■ !.;■■■■ ■■■%■■- ■+■-■■■ ■%6■■■■■ !.% - ■■■■■■■B■■6■= ■ !■ ■■%■■■■6;.- / ■■ ■■■■■■■■■ ■■■■■+■■■■■■■%.5 ■ ■+ ■■■■■■■ ■%■■% 55 ■■■■ .■■%■■■■ ■■■■■ !■ ■2■C■■ ■■■■■■ -.%■■ ■ ■ ■■■■■ % 55 ■■■■ .■■ %■■ ■6■■5■■ ■ ■■!■ ■■ ■ ■■■■ ■ ■■■■ ■+■■■■ ■■■■ %.5 ■ ■ %■■■■ ■5 !-■ ■■■■D ■■■■ ;.■ 8■■■■■-■ ■■.:■■■■-■■■ ■■+■■■■■■■■5!■: ■ .■■55■■ +■2■■■■■% ■ ■■■■ ■■ ■■ ■ 7.■.5 ■ ■!■ %■■ ■.■■■■■■■ %6■!: ;.!■ ■■ ■ ■■■■!■■■■ ■ ■■■■ ■■■■■ ■■ ■■ ■■ %6 ■■.■■! .■ :!■+ ■ ■■■■■■■■ ■ .■■ ■■■■ %.5 ■ ■ %■■■ ■6 ■ .:!■ ■■■ %■■■■ ■ -■■■ ■ +■■■ 7■■■■ !■■■■ ■ ■ ! ! ■■ 5■■> ! ! ■■ ■■E■ ■■■■■ 7 ■ .■ ! !■■■■■=■ ■ ■■■■=■ -■■■■■■■ ■ ■■=■ ■■% ■■■■ ■ ■ ■■=■ ■! ■■■■■ ■■■■ ■ ■ 8■ ■ !■■■■■ :■■■■ ■■!■ ■■■■ ■ ■ 8■■ ■ ■6.8■ ■ 7!■ ■ ■■■■■%. ■■■■■-■■■ ■%■■■■ ! ■■%■■■■■■6■■■ ■■■■ ■■ ■2A2■■■■■%■+!■ ■%■■-F-■■■ ■+ !■7.■.5 ■ ■!■%■■■■.■■■■■■■%■■■ ■&■; - ! ■ .2■■■ ?2■ ■■■■ *'■ -■!■■ *11, ■ ■■■■ "!■■■ %■■■ ■6■■5■■■ ■ ■■■ %■-■■%.■ B■■ ■6■55 ■■■■ ■■■■ ■■■■■ %■■■ ■6■■■■■!■■■■■/ ■+■■■ % .■ >■ /■ !"■■G■ ■6■ ■A■ %■■■ !■■%!■■ ■■■■ ■;■!:■■ ■■■■■ !■ ■-■■■ ■■■ %6■!: ;.!■ ■■■■ ■%■■■ ■&■; - ! ■ .■%■■■■ ■■5 ■■2■ H2■ ■■■■!■ ! ■. ■7■ ■

■!■#■%■-■■ $$$$$$$$$$ ■■!: ;.!■ ■■ ■ ■■■■*(■■+! ■■*11, ■ ■ ■5
!-■■■■■ ■ ■%■■+■■■%■■■!■■$$$$$$$$$$ ■B■■■+ !■8■■■■■■■% 55
■■■ .■■%■■ ■6■■5■■ ■ ■■!■ ■■ ■ ■ ■■ ■■■■■-■■ ■ ■■■ ■ ■■■
■+■■■ ■■■ %.5 ■ ■ %■■■ ■5 !-■ ■■■ D ■■■ ;.■ 8■■■■ -■ ■■ ■■! ■ ■
■+■■■ ■■■■ 5!■: ■ .■ ■55■■ +■2■ ■■■■ ■.■■■■■■ %■■ ■&■; - ! ■ .■ ■
■. .■ !.■ ■ ■.■■2■ 42■ ■■■ ■!■ ■$$$$$$$$$$ ■ %■■ ■■!+ ■■■ -.% ■■■■ !.:
■■■■ ■■ >C#■A■ ■■ !■■■+.■ 8■■■ ■6■!: ;.!■ ■■■■■3■■ 5 ■ ■ ■!■■6
■■.■■! .■:!■+ ■ ■■■■■■■■ ■8■■■■■ ■■%■!■ "!■■ ■6. ■ ■ ■■■■■■■
■■.8■■■■■■■■ 8■■■■ ■■■ + 8■■■%■■■6■ ■ ■ ■■+ ■■■■■■■-■
■■8■6■■■■■ . ■ ■■■■■ ■ ■5■■■■■.■■ ■!■%■■■5■■ ■■!■■■= .!
■■!■2■■ (2■ ■■■ ■!■ $$$$$$$$$$ ■ %■■ C#■ ■ ■■ ■!■ ■■■ ■! ■ 5■ ■
!■-■!8■■!■ 8■■■ ■6■■5■■ ■ !.■■■ ■ ■■■■■%.7 ■ .■-■■ ■■■■■■ !■■
■%■■■■■■■■■%!■■%■■■6 ■ : ;!.■ ■■@■■■■ ■■■■ ■ ■■■■ ■5 !- .■■
■:.■ ■■■■■■■■■■■■%■■■;2■?1,■%■■■6 !% ■■■■■■■■■■ ■+■ ■
■■■F !■■

/■,0)1/■ ■ ■ 0**'(0*11,■ !■■ ■■■■ ■ ■■■ ■■■■8■6■■■■ ■5 !- .■■ ■:.■
■■■■■■■■■■■■%■■■;2■?1? ■■■!■ ■■5■■■■ ■ ■■■■ ■ ■■■ :■■■■■
■ !-■■■■ ■ ■ %6■■ !■■■ ■! "!■■■ ■ ■■ ■+■■ :■.■■ %"■■ ■ !■■ 8■■■
■■■ ! ■■ ■■■ -■■8■■ 2■ ■■■ ■■ ■■■ !■■ ■■+ ■■:.■ ■■■ ■;2■ 4?' ■ +■■
■■■■ ! 7■"-■■■ %■■ ■■!■■ "!■■ ■ ■ %■■ ■ - ! ■-■■ ■-■ ■■5■
■!■-■!8■■!■8■■■■6■■■■!■■■■■■■■ ■+■ ■ ■ ■!+■■ !■8■6■
!"■■■6.■;■■■%6■■■ !■ ■-■■ ■ ■ ■■■ 5■%■!■■ ■■■■■■■■.■2■C■■
■■■■ ■ ■■■!■■■ ■■% !■■ ■■■■ !■■■6■ ■ ■ ■■ ■■■■ !■■■ ■■■■ !
7■"-■■%■■■ - ! ■-■■ ■■6■■ ■ ■■■ !.% - ■■■ ■■■ ■■ ■■ ■■■ ■ ■■■■
■■■■■■■5■■ ■■!■■::!■+■■ 2■■■!■■ ■ !■ ■■■■ ■■■■%■■%.7 ■ .■-■■
■■■ ■■■■ & ■■%■■ ! ■7■■■■■ ■5!.8■■■ ■■ ■■■■■ !
■■■■■■■;■!:■■■■ ■ !■ 8■■-■■ ■ ■3 ■!■■ ! ■.■2■C■■ ■■■■ ■■6■!: ;.!■
■■■6■■ ■ ■■■■■■■-. ; %■■ ■%.8■■ ■■ ■!■ !■ ■!■■■■■ !
■7■■■■%■■■ - ! ■-■■ ■■ ■%■■■■!■■ "!■2■ I2■ ■■!■ %.■ ■ ■■ %■■ '■
■■ ■-7!■■ *11, ■ ■6■ ■■ ■■ !■5■■.■ %■■ !■■%!■■ ■■■ ■;■!:■■ ■■■■ ■
J ■■ %■■ !■ ■-■■ ■ %6■!: ;.!■ ■ ■ ■■■ - 5■ 8■■■ ■■■ ■■ ■■■■ !■■■■
:■■-■■ ■■ -.% ■■■=■ 7 ■■■■ ■ ■■■■ ■ ■% ■■■ %■■ ! ■■■ ■■■
■;■!:■■ %■■ ■6■!: ;.!■ ■■ ■ ■■■ ■6■■:■■■%■■■;2■?*)■■6. ■ ■■ ■
■■■!■- ■ ■■2■■ '2■ ■■!■ %.■ ■ ■■ %■■)1■ ■■ ■-7!■■ *11, ■ ■6■ ■■ ■■
.:■■■-■■ ■ !■5■■.■ ■■■ ! ■■■ ■■■ ■;■!:■■%■■ !■ ■-■■ ■%■■ ■&■; - !
■ .2■)12■ ■■■?■ ■ 7!■■*11, ■# ■■ ■■!■■$$$$$$$$$$ ■ "!■■%■■■6■■5■■
■■■5■ ■ ■ ■■B■ ■■■■%■■=■%.■ ■ ■■2■■))2■ ■■!■%.■ ■ ■■■■!■ ■
■■%■■4■■ +■-7!■■*11, ■■6■ ■■■■-■ ■ ■■■■■ ■■!■5■■■ ■6■: ■■■■ ■
%■■ ■6■!: ;.!■ ■ ■ ■■■ - 5■ 8■■■ ■■■ ! ■■■ ■■■ ■;■!:■■ %■■ !■ ■-■■ ■
%6■ ■ ■ ■■■ ■ ■■.■■ +■■■ B■ ■■■■ ■5 !- .■ ■ ■:.■ ■■■■ ■6■■ ■ ■■
7■■■ 8■■■ ■ ■ ■■■■ -■■ 5■■ ■ ■■■ ■ ; ■ : 8■■■■ ■■■ ■%■ !■■■ ■ ■ ■
■■■ . ! ■■ !■■■ ■■ ■+■■■ ■■■■ ■&- ■■5■■ ■;■■% ■■ .■-■■ ■■■% ■
■■■■ ■■ ■■■%. ■■■■■ ■■■ (H■@■■■■■!.■■+■■:■■■ ■■% ■ ■■6■■■
.■+ ■■■■■■■7 ■ ■■■■ !■■■■■%. ■■■■■ ■■■1 ,■■ !"■■ ■ !!■■
■■@■■■■■!.■■ ■!%■ ■■-■■■■ ■■%■■ A2■

/■?0)1/■ ■ ■ 0**'(0*11,■),2■ ■■■*4■■ +■-7!■■*11, ■■■■
"!■■%■■■6■■5■■ ■■■ ■ ■!3■ .■!■■ ■!■■■ ■ !■■■■■■%.■ ■ ■■2■ ■■■
■■ ! %■ ■■■■ !■ ! ■ -.% ■■■■. ■7■ ■■■■)I■■ +■-7!■■*11,■ ■!■■■■■ ■
!■■■■■ L$$$$$$$$$$$ ■ ■&■; ■ !■■ ■&■; ;.!■ ■■ ■■ ■!■ ■■5■■ ■■ ■ ■
■% ■■■■■■ ■ ■ ■ ■■ ■■ ■8■6 2■ ■+■ ■■■7 ■%■■-■■ ■■■■ ■ ■!+■■
■■■3■■8■6■■■■■ ■-7!■■*11) ■ 8■■■■■■+ ■ ■■%■■■ ■■9 ■■:■■■;■■.
■ ■ ! ■;■■%■■1■■ ■8■■■■ ■■9 ■■%! ■. ■ ■■ ■ ■ ■ %6■■ :-■
■-■2■■■■% ■ !■■■■■■■■= ■ 8■.■8■6■■■■■■■ +■ ■■6■■5■■ ■%■ ■
■■■6M:■■%■■ ■ ■8■■■■■■ ■%■- ■■■■!■ ■ ■■%■■ ! ■7■■■■■■!■■ .!
■■■ ■%6■■■■:!■■%■■■■■ ■■!■■ ■%6■■■ !■ ■!%■%■■■■■■■■■■8■
■ ■■■ ■&■; - ! ■■■2■ ■■■■■■5■ ■-■■ ■■%6■■■ ■■+■!7■■■ %■■(4
■%6■■■ ■■%■■ ■!5 !-■■■■■%■■I(■■ ■%6■■■ ■■:■ 7■■■%■■('2■
■■■■■■■= ■ 8■.■ 8■■■■6■■5■■ ■■ ■55!■ ■%6■■■!■ ■!%■%6■■+ !
■■■■■■■■■.■■■ ■%■- ■ ■%6■■■■■■■ ■■!■ - ! ■■ ■
■%6■■■-■■8■■■%■■- 7 ■ .■-■■ ■■■ ■%6■■■■% 55 ■■■ .■B■■6■%■
■!■B■%■■■ ■ -■■ ■ 8■ ■ +■! ■■ ■ %6■■■ -■■8■■■ %■■ ■■! ■ .■ ■ ■
%6■■ + .■ %■■■■ ■6■= ■ !■ ■2■ C■■ ■■ ■■■■ ■ ■■■ % ■:■ ■ ■■ %■■
■&■%! -■■ ■&■; / !:■■ 8■■■ >■;2■ ?1?A■ ■■ ■ ■■■ % ■■■ ■! ■%6■■ ■■
■ ■■■■8■■■■■■■!.■■■ ■ ■■%■■ ■■■ ■ ■%■■■■■■■■■ !-■■■ ■5.!
■■!■■2■ ■■■■ ■% ■■ ■■%■■ ■&■; ;.!■ ■■■■. .■ ■.■■■5
■■%■■N■3■:■!■%■■■■■- 7 ■ .■%■■■ ■&- ■-■■!■ -■■■■■ !■■ %■■
■69 ■■ :■■■;■A■■ ■8■6■■■■ ! ■■■■■■■;■!:■■%■■■5!■ ■■■■ ■%
■■■ ■■ ■■-■■ ■3■■ 5 .■2■)'2■ ■■■■ "■■■■ ■ ■. .■■ --■■ 8■.■■■■
■■■■■■■■■■:■!%.■■B■3■:■!2■

■ !-,■ ■)2■ ■■■■ ■:■■■+ ■■■■■!■■6 !:■■ ■■ ■■3■% ■ ■
!■■>■■■A■■■. .■- % 5 .■■■ ■■■ ■■ ■. ■ %"■■■■■)■!■■ J ■*11, ■■■■ !
7■■■■■■■■ ■■■■%■■■■■■■!■■■■■■■ ■ ■■■■ ■■ - ■.■%■■ ■
■8■3■:■■ ■% ■ ■■■■ !.■ %■■ ■■ ■■■■+ ■■/ !.■ %■■ ■■ ■8■■■ ■.■■
■■■ ■■■ R■■3■:■■■ ■■■■■■■■!■■>■! 2■)■■■ 2■!■■ ■H4■
■■■■A2■■ C■ ■■B■■6■■■■■■ ■■%■■■6.■■■
■■%■■■)4■3■:■■■■■■■■■■■■!■ ■ ■!■■■■ ! 7■■■■■5.%.!■■■ ■■■ *(■
3■■+ ■!■ *11?■ > L■),1■ ■■)14A ■ ■■■ ■!■■%■ ■■■ ■■ :■■■+ ■■ ■■
■% . ■ ■■■),■5.+! ■! ■ ■■■■ % ■ ■ ■■ !■■■ !■■ ■!:■■ ■■ ■!-■ ■■ ■
■■■ ! 7■■■■■ ■■■ ■■■■ %■■■■■■■!■■■■■■■ ■ ■■■■■%■■■
.:■!■■■■■■■■■■■■■■!■■B■ ! ■■3■:■■■ ■■■ !■■ ■■■ ■%■■■■ ■6■
■■ ■■%■■■6.■■■ ■■%■■■ ■+■■■=■3■:■■■■■■■■■■■!■2■ *2■ ■■■
! 7■■■■■ ■■■ ■■■■ %■■■ ■■■■!■■■■■■ ■ ■ ■■■■■ ■ ■ ■■■ ■■■
■■ ■■■■■ ■■ 8■■ ■ ■ ■--■■ ■■■!■■■■■■ ■ ■■ ■ ■■■!■■■
+■■■B■■■■■ ■5.%.!■■■■%■■)'■3■ ■■)'H'■■■!■ ■6■■■■!■■■■/ ■+■■
% .■>■ /■ !"■■■ ■■@■■52■■! 2■)■■■ 2■!■■ ■H4■■■■2■)■■■
2■■■■;2■*■■■■A2■ C■■■ - . ■■■■■ ■!■3■:■!■%■■■■■■%6■■
"■■■■■ ■% ■■■. ■7■ ■2■■ ,2■ ■■■ ■ ■ 5.%.!■■■■ ■■!■ ■■■ ■! ■■
:.■.!■■■■ %■■ %! ■ %■■■ ■■■■!■■■■■■ ■ ■ ■■■■■ %■■ 4■ ■
7!■■*111■>■■■ A■■■ ■■■ !.■■■■■+ :■■■!■■■■)■!■3■■+ ■!■*11,■■
■■■■■ !■T■.■■■■ - % 5 ■■ ■■ %■■ ■ -7!■■■■■■ % ■ ■ ■■■ %■■■■
■■■ % -■ ■■■ %■■ ■6■■■■!■■■■/ ■+■■ % .2■ ■ ■■■■!■%■■■Q■!
2■)■■■2■)■■ ■ ■■■■■% ■ ■ ■■■%■■■■■■ ■5.%.!■■■■%■■ 4■ ■

7!■■*111■■■!■■■■ ■! ■■:.■.!■■■■%■■%! ■%■■■■■■■!■■■■■■■ ■ ■■■■■>■■■ A■

/■(0)1/■ ■ ■ 0**'(0*11,■ ■6■ ■ 8■■■ ■B■■6■■■■!■■■■/ ■+■■ % .■>■! 2■)■■B■*47 ■■■ ■*I■B■(1A ■B■- ■■■8■■■■■■ ■ ■■■■■%.! :■■■= !■■■.-■■ ■B■■■■■■■ ■>■! 2■)■■■2■)■■ ■A2■ ?2■ ■■■ ! 7■■■■■ %■■ ■.■■■■ ■ ■■ ■ ■■8■■■■■■!■■ ■!■ ■ ■ ■!3■ .■■■■ ■- ■■■ ■■■>■! 2■41■ ■■2■)■■■■ A■■■ ■!■■■+■7■■■■■■■■■5 !-■2■ H2■ ■5 !-.-■■ ■ B■ ■6■! 2■ I■ ■■2■)■ ■ ■ ■■■■ ■■■■!.■■ ■+■■ %■■■ ■■ -■■■■.■■ %6■■■■ ■+■■ % .■ -- ■■■ ■■ ■ ■%! ■■■=■-■■■!■■■%■■!.■%■ ■ ■■8■ ■■ ■ ■■.■■■■■ !■■■ ■ ■%■■■■ ■!■■B■!. ■7■ !■■■■!■■■ ■■ .■%■■:■ ■ ■B■■6■-.■ !■! ■B■■■■■■■+■:■!%■!■ ■■B■ ■■■ 5■+ ! ■■!■ ■6■■■:■ ■ ■■■ %! ■ . ■■ ■ %. ■!- ■.■ ■■■ 5 ■■ ■■ %■■ ■ ■■ ■■■ %■!.■■ %6■■ + .■ ! 7■7■■2■ ■■ ■ -7!■■ %■■■ -■■■!■■■ %■■ !.■%■ ■ ■■ ■■+ ■■:■■7■■■ ■ 5 :■!■■ ■■ ■--■■ ■■■■■-■■■!■■■-.% ■■■■■ ■■■■■-■■■!■■■%6 !%!■■ ! 5■■■ ■■■■■■ ■ ■■■!■- ■■■%■■- &■■■■■■= ■ ■ !■■2■ 42■ ■■ +■! ■■ %■■ ■6■! 2■),■ ■ ■ ■ ■■■■ ■■■■!.■■ ■ ■ %! ■ ■■=■ -■■■!■■■ -.% ■■■■■■■ ■.■■■■■ !■■■ ■■■ !■ ■-■■ ■ %■■■ ■5 !- .■■ ■ ■:.■ ■■■■■ 3■■8■6B■ ■6M:■■ %■■ *1■ ■■■■ !.+ ■■■2■ ■■■■ -■■■!■■■ -.% ■■■■■■■ ■■■ !%.■■■ ■ ■5 !-.-■■ ■ B■ ■■ ■■ % ■ ■ ■■ % +■■ ■ ■■%!■ ■ ■■■ ! ■■ ■ ■ B■ ■ :■■!■ ■Q ■5 !- .■ ■ ■:.■ ■■■■ ■■■■/-F-■2■ ■■■ 3■! ■ !■%■■■■■%■■ ! 7■■■■■5.%.!■■■%■■■■■■■!■■■■■■■%-■ ■ ■ ■5 ■■8■■■■■■%! ■B■ %■■■ -■■■!■■■ -.% ■■■■■■■ ■Q. ■■%■ ■=■■ ■■■■■■■-■■ ■ .:■■■-■■ ■ ■■■ !■ ■-■■ ■ %Q■ ■ ■ ■■■ ■■■ ■%■ !■■■ B■ ■■■ ■■■ .■ 8■ ■ ■■■ ■ ■ ■ ■■! ■■■ ■■■■ ■ .■■■ ■■=■ ■&- L ■ %■■)*■ ■ 2■ *11)■ ■■■ ■■■ ■■■■■■■ ,HH01) ■■ ■■ %2■)@■■C■■*11)■ 2■(H■■ ■■ %2■,■@■ L■)11■■■?) ■■+2■!.5.!■■■■■A2■■ (2■ ■■■ ■.:■!% ■ ■■■ ■+ ■■ ■%■■!■ ■■■!■8■■ ■■■■ ■■■■■■3■! ■ !■%■■■■■■ ■■ ■■ ■■8■ ■ ■6■ ■ 8■■■ .:■■■-■■ ■ %■■■■ ■■■ % -■ ■■■ %■■ ■6■■■■!■■■■/ ■+■■ % . ■ ■■■■■■ ■■■■ 8■■■■ ■■%■■■■■■■■■■■■ .■■■ ■!■■■■■!■■"+■■%■■5■ ■P■■ ■% ■■■%■■■6■ !.■ ■ ■■%■■■ -.%■■ ■■■ P■ ■■ !■■ 8■■■ ■■■ ■■!■■ "!■■ ■%.8■■ ■ %■■ ■■■ ■■■■■■ .■ ■■ ■ ■■■■ 8■■■ ■■ %■■ %! ■8■ ■% ■F !■■ !■■■;.■■ ■!■■■■3■:■■■■■■■■■%■■!■■ ■!■■> L ■%■■)*■ ■ 2■*11)■ ■■■■■■■■■■■■■,HH01) ■■ ■■ %2■) ■ L■)*,■■■)1,■■ ■■ %2■,%■■ ■),'■■ ■■ %2■,■ ■)))■ ■■)II■■ ■■ %2■*7A2■■ I2■ ■■■6■■ "■■ ■■6■■ ! .■ ■ -.■■■■■■ ■ ■■ ■■ ■■■■■■5■ ■8■■■■6■■5■■ ■■ ■55!■■%6■■■■ ■5 !- .■■ ■:.■ ■■■2■C■■■■■■ ■■ : ■■=■■■■ ■ ■%■■■■+ !■■6 ■■■= ■ ■■■■■■ ■■■%■■ ■■■■■■ .■■■ ■!■■■■■■ ■■%.8■■ ■■■■ !■■■■■■■55■■ ■■■■■■ ■%■ !■■■%■■■6■■5■■ ■■Q■■ / B/% !■■■6 ■■.■■! .■:!■+ ■ ■■■■■■■■ ■■■■■ ! ■7■■■■■■!■■ .! ■■■ ■■ ■■■ ■■ ■5 !- .■ ■ ■:.■ ■■■ ■%■■-■■ "!■■B■ ■+! !■%! ■■■=■-■■■!■■■-.% ■■■■■2■

/■I0)1/■ ■ ■ 0**'(0*11,■ ■■■ !■■ ■!■■ ■ ■+ 8■■■ ■6■!!F ■ !■■%■■ ■!■ ■■■ L ■ ■■■ %■ ■■ %■■)*■ ■ 7!■■ *11)■ > 2■■ 2A ■■■8■■■■■+■ ■■%- ■■■■■ ! ■■■■■■■;■!:■■ ■!■■6■■■■!■■■■/ ■+■■ % .■%■■■5!■ ■■

%■■ !■ ■-■■ ■ %■■ ■■■ !..%■■■ ■■ ■&■; - ! ■■■ %6■■■ ■■5■■ ■ ■ ■55!■■ ■ %■■ !. ■ 7■■■ -■2■■ ■6■ ■■ ■ ■■ 8■■■ ■ B■ ■■ ■ 8■■■ ■■■■ ■55■■ ■■■ ■■■ ■%■ !■■■ % ■ ■ ■ ■55!■■ ■6■■5■■ ■ ■ ■■ ■ ■■■ . ! ■■ ■ ■■■= ■■ ■+■■■ ■■■■ ■&- ! ■7■■■ %■■ ■■■ ■!■ ■■■■ .■ ■■!■ ■■ 8■■A■ ■ ■ ■■■■ ■&- ■■■ -■■ ■%6 ■■.■■! . ■%■■%.+■■ ! ■■ ■■%■■ ■■■ ! !■■ -■:■ ■ ■ - ■ ■■ - ! ■■ ■ ■ % 55 ■■■ .■■ %■■■■ ■■■■ !■■■ ■■■ ■ ■! ■!■ ■■■■■■■■A2■ ■■■ -F-■ ■ ■■■ ■■ ■■ ■ 5■■■■ B■ ■■■ ■! ■■ %■■ ■6 !:■■■■ ■ ■ %■■ ■■■ 5 ■■ ■ ■■6■■5■■ ■■■ !.■■■ .■%■■■ ! ■7■■■■%■■■ - ! ■-■■ ■>■: ■ ■ ■■! ■■■■%■■ ■ ■"!■A■■■■!■ ! ■■■■■■■■■+■■■■■ ■■ ■! ■2■■6■+ ■■%■■■6■= ■! ■■■. .■■ ■5 !-.■ ■!■ ■■■■ ■%■■-.%■■ ■■ !■ ■■ 2■ ■5 ■ ■■6■= ■! ■■■■ ■5 !-.■8■6■ !"■■ ■ ■■ ■ ■!+■■ ■■ -■ ■■■ ■ ■ ■■■ %■■ ■■ %■■ ■■■ 5 ■■ ■■ ■6■■■ - ■:■■ ■ %6■■■■ !.■■ ■■ %. !■■■ +■ ■ +■! ■7■■■■■■ ! 5 ■%■■!■■ ■■■■%■!.■ ■■ ■ ■+■■ ■■.■■■■ ■!■■■■ !■ ■-■■ ■■ .■ ■■ ■.■ ■■■ ■ ■■ ■ ■!5 ■■ ■■■■ ■ ■!+■■ ■■ ■&■; ;.!■ ■■ 8■■■ B■ ■■■ !■ ■-■■ ■ -.% ■■-■■ ■■=2■■ ■■+■■%■■■■■■■ ■■ %.!■ ■■ ■■■■ L ■■■■%- ■■8■■■■■■■ ■■■%■■■■■■■ .■%■■■■■■■ -■■■!■■ K■ ■■ ■= ■ ■ ■ ■■■■ ■ ■■■= ■■ . ! ■■ ■■ !■■ ■6 .!■ ■■ %6.■■■■.■ ■■ /■ ■= !F-■-■■ ■-■ ■■■ ■■ ■!■ ■ ■■ ■!■ ■■■■■ ■■■5 ! ! ■ ■!■■■■■■5■■ ■■■■7■■■ M:■■/■■ ■■■■■ ! ■7■■■■ ■&■; 8■■■■■.+"!■■■ !.■■■ .■■ ■!■■6■■5■■ 2■■■■■■■■■■55■ ■■■ -.■ 8■6 ■■. ■ ■%■■■■■■■ ■!■■ !% ■■ !■■%■■■■; ■■■■■ ■■ ■5 !-■■B■■Q■= .! ■■■■■%■■■■+ ■■

/■'0)1/■ ■ ■ 0**'(0*11,■ 8■Q■■■■ 5 ■■■ ■■ ■■■ 7■■■ M:■■ ■■7 ■■■■ ■■■ !■■-■ ■-■2■ ■ ■ ■■■■ ■■ ■ ■■■■ -■■■!■■■ ■■ + ■■■ ■ ■■ ■■ ■■ ■ ■■■■ -■■■!■■ ■%.8■■ ■■ ■!■ !■ ■!■ ■■■■ ! ■7■■■■ %■■ ■ - ! ■-■■ ■> L ■%■■)*■ ■ 2■*11)■■■■■■■■■■■■■■,HH01) ■■ ■■ %2■*A2■ ■5 ■ ■■■■ L ■ ■■ 3■:.■ ■■ ■ ■■ ■7■■■ 8■■■ ■■■■ ■.■■■■■■ %■■ ;.!■ ■■ ■&■; - ! ■■ ■ ■■8■■■■■■ ■+■ ■F !■■■■■ - ■.■■B■■■■■-■■■!■■-.% ■■■■ ■■ ■■ ■■■ ■■■■■-■■■!■■■%.8■■ ■■ ■!■ !■ ■!■■■■■ ! ■7■■■■%■■■ - ! ■-■■ ■%■■■6■■5■■ 2■■6■= ■! ■■+■ ■%6■ ■■■■!■■ ■ ■5 !-.■8■■■■■■!..%■■■ ■■ ■&■; - ! ■■■ ■+■ ■F !■■■ ■ ■.■■%■■■■■■■ ! ■■■■■■■ ■;■!:■■ %■■ :!■+■■■ ! ■7■■■■ %■■ ■ - ! ■-■■ ■ ■%. ■■%■--■■ ■ %■■ ■6M:■■ %■■ ■ ■■ 2■)12■ ■■■6 ■■■!!■■■■ ■ ■■■■ ■+!■ ■8■■■■■■■ ■■ ■■■6■■ ■ ■■■ ■ ■B■5■ ■■■■-F-■ ■ ■ ■8■■■ ■■■ ■ ■ 2■ ■6■■ ■■■ 5■ ■ ■6 73■ ■ %6■■■■ .■■■■.■ ■2■ ■■■ ■6&■ ■■ % ■■■ ■■■ ■■■ B■ ! !■-■■ ■ ■!■■!■-■ ■■ ■■■■■■■■8■ ■■■■■ ■■■!■■2■■■■■6■■■%■-■■!■■ ■■■- ■■■ 8■6 ■■ ■■ %J■ .:■■■-■■ ■ 5■ !■■ ■■■ N■%■■ ■■O■ %■■ ■ ■■ 9 ■■ ■ ■ 8■6 ■■ ■■ ■■7 ■ ■■■■ ■! ■■ - ! ■■ ■■%■■■;■- ■+ ■■■■2■■! ■■6■= ■! ■%■■■■■■■■■■■■.+ 8■. ■■■ ■% 8■.■8■■■■■■■ ■ ■ ■ ■■■ ■■■ ■%■ !■■■ . ■ ■■ ■ ■■■ ■ ■■.8■■■■■■ %■■ ■■■ ■! ■■ %■■ ■6 !:■■■■ ■ ■ %■■ ■■■ 5 ■■ ■ ■■■■8■ ■■■ ■■■■■■■■■■■■■■6■■ "■■2■ ■■■■■■■ ■■■■■ ■■ ■■■■ ■■ - ■■ !■■B■■■■■■■ 8■■■ ■ !■■ S■■ ■■ ■!■ ■■ ■■■B■ ■ ■■■T !■2■ ■■■■ ■!■T ■ ■!■■ ■■■■!■■.+ %■■ ■ 8■■■■■■ !.■■ ■■%6 2■■ ■■■■■■■55■■ ■■■■■■■ ■%■ !■■■% ■ ■ ■■■ ■55!■■■ ■ ■ %■■ 8■■■■B■■■■■■■■ %.+■■ .■■■ ■!■■6■■5■■ ■%■■■■■■■■■■■■>■■■ -■■ ■%6 ■■.■■! .■■ ■%■■%.+■■ ! ■■ ■ ■ % 55

■■■ .■■%■■■■■■■■■!■■■ ■■■ ■ ■!/ ■!■ ■■■■■■■■A2■■■■ ! 7■■■■■■%■■■■.■■■■■■■ ■%6■+ ■■■ 8■■■■ ■■■■ !■ ■ ■■■■-■■ ■ ■■■■■ ■!■ ■■■■ ! 7■■■■■■ 5.%.!■■■■ %■■■■ ■■■■■!■■■■■■■ ■■■ ■ % ■■■■ ■ ■ ■■■7■■■■ -■ ■ ■■■ -■ ■■% ■■ %■■■■■ ■■■■ ■■■■■ !.■■■■ ■ ■ ■ 8■6 ■■ ■■■■ 3■■ 5 ■■ %"■■■ ■ !■■■ %6■%-■ !■■■■■■!■■■ ■!■■■■ ■■■■!■■■■ ■■■■■■-■■■■!■■■■%■■■!.■%■ ■ ■2■■■))2■ ■■■■ ■ ■+ ■■■ ■ ■ ■5 ■■■ %■■■ !■■■■+■! ■ ■6■: ■■■■■ ■ %■■■ ■6■!: ;.!■ ■ ■ 8■■■■ ■■■■ ■!■■■■■■ L$$$$$$$$$$$■ ■■■ !■■■ ■■■■■ 8■6■■■■■ ;.!■ ■■■ 7!"+■■■ ■■55 ■■■ ■ ■■■■ ■&■; - ! ■ .■ ■+■■■ ■ ■!■ ■■■■ ■■■ ■■■ ■■■■ !.+.■■!■ ■■■■■ ■ ! ! .■2■ ■■■■ ■6■■■ ■ % ■■■■ ■■■■ ■=■■■■■ 8■■■■ ■6■!: ;.!■ ■■5 ■ ■■■■■ ■!■■■■■ ■■■■■!. ■%!■ ■B■■■ ■! ■ ■!-■ ■■■■=■■■= :■■■■■■■%6■ ■ .■ ■ ■%■■■■.■■■■■ .■ ■.■■■■ ■!■■■■■3■! ■ !■%■■■■■2■■■■■

/■)10)1/■ ■ ■ 0**'(0*11,■ PAR CES MOTIFS, LE TRIBUNAL CANTONAL DES ASSURANCES SOCIALES : ■■■■■■■■■■ 9: ■3 ■ ■ ■■■■ ; ■■■ ■■■ ?# ■-■@ ■ ■■■ 3 ■ ■

)2 ■.■■■■!■■■■■■!■■■ ■!■■■!■■■■+■7■■■■@■■■ ■■■ 3 ■

2 ■6■%-■ ■@■■■ ,■2■ ■■■ ■ ■■■ 8■■■■ ■■■■■ ■.■■■■■■■■ %■■■ ■&■; - ! ■ .■■ ■ %6■!: ;.!■ ■■■ ■■■ + ■■■■ ■!■ 2■ ■$$$$$$$$$$$■% +■■■ ■F !■■■ ! ■■■■■■■■■■;■!:■■B■ !■■%■■-■■■■!■■■■-.% ■■■■■■■■@■ ?2■ ■■■■■■■■ ■■■■■ %.■ ■ ■■■■ %■■■ !■5■■■■ %■■■ ! ■■■■ ■■■■ ■;■!:■■■ %■■■ ■■■■ ■&■; - ! ■ .■ ■ ■ %■■■ ■6■!: ;.!■ ■■■■@■ H2■ ■ ■8■■■■■■■■ ! ■.%■!■■■■■ ■:!■ ■ ■■@■■■ 42■■■ ■■5 !-■■■ ■■■■■ ■! ■■■■ %■■■ ■■■■ 8■Q■■■■■■■■ ■■■+■■■ ■ 5 !-■!■ !■■■ ■!■■■ ■ ■ !■■■ ■■■■ !.■■■■ ■ ■!!F ■ %■■■■■ ■■■■ %.■■■ ■ %■■■ ,1■ 3 ■!■■■ %"■■■ ■■■■ ■ 5 ■■■ ■■■ ■!■ ■ ■ !■■■ --■■%.■ ■%!■■■■.■ ■■■■ ! 7■■■■■■ 5.%.!■■■■ %■■■■ ■■■■■!■■■■■■ ■ C■;U■ R■!; 58■■■ ■ 4 ■ 411?■ ■■■■■ ■ ■■■■ ! ■■■ ■=■- ■■■ !■■2■ ■■■■ %.■■■ ■ ■■■■ ■■■ ■ F !■■■ ! ■ ■:.2■ ■■■■ -.- !■■■ % ■ G■ ■A■ ■% 8■■!■ ■=■■■ ■-■■■ ■ 8■Q■■■■■■ %.■ ■ ■■■ ■■■■ !■■■ ■!■■■ ■ %.■ !■■■ 7 ■■■ !■ ■■■■ ■ ■■■■ ■ ■ ■■■■■■ %■■■ ■■■■ %.■ ■ ■■■■ ■8■.■@■7A■■= ■■■!■ ■!■8■■■■■■- 5■■■ ■■■■■ -■■■ ■+ !■%■-■■%■!■■■■ ■■■ ■■■ !■■■%.■ ■ ■@■■■A■ ! ■!■■■■■■ :■■■ ■!■■■ ■■■■■■■■■%■■■■ ■■!■ !.■■■■ ■■■ 2■C ■■■■■-.- !■■■■■■ ■ ■ ■■■ ■ ■■■■ ■■■■■ ! ■■■ .■.-■■■ ■■■ .■■-.!.■■■ ■ ■■■■ ■■■ !■■■■ ■A■ 7A■ ■ ■ ■A■ ■ /%■■■■■■ ■ ■■■■ ! 7■■■■■■5.%.!■■■■%■■■■■■■■!■■■■■■■■■■■ ■!!■■■ ■■■■■■ !■!■■■■■-■ "!■■■■■!■■■■■!■■■ ■!■■■8■Q ■■■ %■+!■■■%.■■■■!■!■ !!■■■■+■7■■■2■■■■■-.- !■■■%■■!■■■ ■!■■■-■■■ ■■■■!■■■■■■ !■■■■■■■- &■■■■■ %■■■ !■■+■ ■ 8■ ■ ■■■! ■ ■ 3 ■ ■ ■ ■ ■■■ ■ 8■■■■ ■■■■ %.■ ■ ■■■ ■ ■8■.■■■ ■ ■ ■Q■■+■■■ ■■■ %■■■■■ ■■8■■■■■■■■■■■■■■■. .■■= .% .■■■■■■!■■■ ■!■■■ ■>■! 2■), ■)14■■■ ■)1I■■■■A2■■ ■ ■■■■:!■55 "!■■■G■ ■■■■ ■■■■■■LL■■■ ■ ■■■■ !.■ %■■■ ■■G■ V■! ■■■■C V■ ■ ■■■■■■ ■■■■ ■5 !-■■%■■■ !.■■■■ ■■■!!F ■■■■ ■■■ 5 .■■■■■=■ ■! ■■■■■ ■■■ ■8■QB■■Q■55 ■■■■5.%.!■■■■ %■■■■■■■■!■■■■■■■■ ■ ■■■■■■ ■!■■■■■:!■55■■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.